

Le Mouvement International de „Toute Femme” pour la Paix

par les Nations neutres et les Légions Unies de la Paix mondiale.

Fondé 1912.

Devise: „Ora et Labora”.

Légende du Drapeau de Paix: „Un pour tous, Tous pour Un”.

Poésie de Paix: „Protection et non plus Destruction!”.

Moyens: Prière constante et travail incessant — par le Sacrifice.

Branche de la Haye (Hollande)
Groot Hertoginnelaan 125.

Septembre 1915.

Câmara dos Deputados

1.ª REPARTIÇÃO

Entrada N.º 454
1915

Aux Ministres, aux Conseils d'Etat et aux
Membres du Parlement.

Messieurs,

Veillez nous permettre de vous présenter le Plan de Paix ci-inclus, qui est le seul possible, et le seul pratique pour une Paix immédiate et durable; le seul conduisant en toute sécurité à la possibilité d'un désarmement futur.

Nous vous supplions pour l'Amour du Monde entier, d'adopter ce Plan et de travailler à sa réussite, comme nous en supplions les Gouvernements des autres Nations Neutres.

Ainsi que les anciens journaux suisses, en main le racontent, depuis plus d'un quart de siècle ce Plan est celui de notre Présidente-Fondatrice, Madame Thoumaïan, épouse du Membré du Parlement Ottoman (Chrétien-Arménien) bien connu.

Voeux sincères et respectueux de Paix

Pour le Mouvement de Paix mentionné ci-dessus

Le Comité de la Haye (Hollande),

C. van Vieuwkoop
Gr. hertog. laan 125

P.A. van Gheel Gildemeester.
35 Touffainthade La Haye

H. J. de Haan. Twolle

J. Gevaerts
La Haye

Mlle J. van Lynden

Licy Thoumaïan - R. de V.
(Présidente Fondatrice) (M^{me})

CONGRESSO DA REPUBLICA

13 OUT. 1915

DIRECÇÃO GERAL

CAMARA DOS DEPUTADOS
27 de 110 de 1915
Acta N.º Repi
Documento N.º 14

*Para a Comissão de Legislação e Jurisprudência
Em 27/11/1915
Partido Republicano*

L'Unique Plan qui conduit en toute sécurité à une Paix immédiate et durable, et à la possibilité d'un désarmement futur.

A. Plan pour la Paix Immédiate.

Nous, le Mouvement International de „Toute Femme” pour la Paix,

NOUS DEMANDONS,

- I. Que la Nation Neutre réellement Amie de toutes les Nations et de leur Salut à toutes, commence sans retard à *s'unir* à toutes les *Nations Neutres*, les unissant *pour la Paix*, (au lieu de le faire l'une après l'autre pour la guerre, ainsi que cela a eu lieu jusqu'à présent).

NOUS DEMANDONS,

- II. Que ces Nations Neutres se forment ensemble *immédiatement* en un *Tribunal-Parlement de Paix*, pour régler les affaires actuelles seulement, Tribunal-Parlement, auquel nous comptons que les Belligérents se joindront un à un.

NOUS DEMANDONS,

- III. Que ce Tribunal *réellement prépare les Voies*, aplanissant les difficultés, réglant tout pour la Paix, si possible avec l'aide des Belligérents eux-mêmes; sans eux s'il le faut.

NOUS DEMANDONS,

- IV. Que, à cet effet, chose préliminaire et nécessaire, il soit décrété par eux que *dorénavant la guerre sera reconnue par les Nations comme le crime qu'elle est vraiment, et soit prohibée par la loi*, (ainsi que l'est déjà n'importe quel autre meurtre entre Individus) — afin que la guerre ne soit plus *acceptée* comme une *catastrophe* à supporter patiemment, — ainsi que cela a été le cas jusqu' à présent.

NOUS DEMANDONS,

- V. Que comme conséquence logique de ce qui précède: *la guerre cesse immédiatement.*

En suivant notre plan, la chose sera rendue possible par le fait que *dorénavant* les Nations seront *protégées* l'une de l'autre par les Nations Unies en la Paix, dont les forces seront devenues naturellement, et sans qu'aucun changement fût nécessaire, des *Légions Unies Protectrices de la Paix Mondiale*, de sorte que en toute sécurité pour le présent comme pour l'avenir, les Belligérents pourront accepter une Paix immédiate.

REMARQUE:

Par *Légions Protectrices* de la Paix mondiale, nous entendons celles qui n'entreront plus dans d'autres pays pour dévaster, tuer et accaparer, mais qui, au cas échéant, seront simplement employées entre les pays, de même que les agents de la Paix sont établis déjà à *l'intérieur* des pays pour la *protection* et non pas pour la destruction.

Il ne serait fait recours à ces *Légions*, (et cela seulement lorsque *tous les autres moyens auraient échoués*) qu' au cas où telle Nation persisterait dans son crime du *meurtre en grand*, qu' est la guerre, et mobiliserait contre les autres Nations réunies (une chose naturellement peu probable!)

Et c'est ainsi, que de même que, par la Police Intérieure (Tribunaux) nous avons l'individu au dessus de l'individu, nous aurons *les Nations* au dessus d'une Nation lorsque cette Nation voudra continuer *le Mal* et mettre encore le monde à feu et à sang.

Ainsi que le passé l'a prouvé, un monde tel que le nôtre doit être *protégé!*

NOUS DEMANDONS de plus

- VI. Que les Neutres insistent auprès des Belligérents, que, pour l'amour d'elles-mêmes, sinon pour celui du monde qu'elles dévastent, ces Nations acceptent de se faire les unes aux

autres *les concessions mutuelles* indispensables pour la Paix, et ceci sans tarder plus longtemps et avant que le monde entier ne soit tombé plus bas encore, les entraînant dans sa ruine les tous premiers.

Considérant que notre but dans ce monde n'est pas de détruire les Nations mais seulement le mal, „*le Militarisme*”, c'est une erreur de croire que nous pouvons guérir le militarisme par le militarisme, *par la guerre*; la cruauté par plus de cruauté encore, le meurtre en y ajoutant d'autres meurtres! Non! et cela pas plus que nous ne pouvons nettoyer des taches d'encre en y ajoutant de l'encre!

B. Plan de Paix pour l'Avenir.

Quant à *l'avenir* pour obtenir la Paix *durable* désirée, il n'y aura qu'à donner la permanence voulue aux divers traits du Plan qui aura procuré la Paix dans la guerre présente.

Exemple: Un Tribunal-Parlement International *permanent* pour la Paix, une Union *permanente* des Nations en ce moment Neutres, Union à laquelle les Nations belligérentes se joindront une à une, devenant ainsi Neutres à leur tour, Union dont l'effet sera par conséquent de tourner en *permanence* (c'est à dire pour aussi longtemps que ce sera nécessaire) les armées jusqu'ici destructives en „Légions Unies de la Paix Mondiale”.

Nous répétons que ce plan est le seul possible pour une Paix Immédiate et sans danger, le seul comme premier pas vers le Désarmement général de l'avenir, que nous désirons, le seul que les Nations voudront accepter en toute sécurité, vu que dans un temps comme celui-ci surtout, elles se refusent complètement à désarmer. Sans ce plan, de nouvelles guerres seront toujours à craindre. Ce plan seul, rendra possible que cette guerre-ci soit la dernière au lieu de continuer à être le Semence pour la guerre continue, sans cesse renouvelée et annihilante que cette Grande Guerre-ci sera certainement, si on lui permet de poursuivre son cours „jusqu'au bout”, ainsi que chacun, au milieu de l'aberration générale de ce monde, semble se préparer à faire — en travaillant seulement pour „après la guerre”.

Si nous allons „jusqu' au bout”, ce sera de deux choses l'une: l'épuisement général suivi par les périls et les complications externes et internes; — ou bien, au cas où l'un de nos côtés belligérentes gagnerait, ce serait un danger permanent pour la Paix future de ce Monde!

A l'oeuvre donc! L'Union Fait La Force!

Si déjà l'année passée et depuis lors jusqu'à maintenant, nous nous sommes adressées pour la Paix à l'influence individuelle d'un monarque neutre après l'autre, une plus grande force sera leur totalité réunie!

Les Nations Neutres ce sont les seules desquelles nous pouvons espérer quelque chose pour commencer; mais que ce soit Sans Plus de Retard! Nous vous en supplions!

Chaque Nation Neutre qui se joint au présent *meurtre en grand*, affaiblit le côté de la Justice, qui est celui de la Paix seule, maintenant et à venir.

LUCY THOUMAIAN,
Rossier de Visme.
(Madame).